

ADMISSION DES OBSERVATEURS

Organismes et institutions demandant le statut d'observateurs

- | | |
|--|---|
| <p>1. Conformément à l'Article XI, paragraphe 7, de la Convention, tout organisme ou toute institution techniquement qualifiés dans le domaine de la protection, de la conservation ou de la gestion de la faune et de la flore sauvages qui ont informé le Secrétariat de leur désir de se faire représenter aux sessions de la Conférence par des observateurs y sont admis – sauf si un tiers au moins des Parties s'y opposent – à condition qu'ils appartiennent à une des catégories suivantes:</p> <p>a) organismes ou institutions internationaux, soit gouvernementaux soit non gouvernementaux, ou organismes ou institutions nationaux gouvernementaux; et</p> <p>b) organismes ou institutions nationaux non gouvernementaux qui ont été approuvés à cet effet par l'Etat dans lequel ils sont établis.</p> <p>2. L'Article 2, paragraphe 3, du règlement intérieur (Doc. 9.3) exige que les organismes et institutions désirant se faire représenter à la session par des observateurs soumettent au Secrétariat de la Convention, au moins un mois avant l'ouverture de la</p> | <p>session, le nom de ces observateurs et, dans le cas d'organismes et d'institutions auxquels le paragraphe (2) (b) dudit article se réfère, la preuve de l'approbation de l'Etat dans lequel ils sont établis.</p> <p>3. Ces dispositions s'appliquent à tous les organismes et à toutes les institutions autres que l'Organisation des Nations Unies et ses institutions spécialisées (qui ne sont pas soumises à la procédure d'admission de l'Article XI, paragraphe 7, de la Convention conformément au paragraphe 6 dudit article et à l'Article 2, paragraphe 1, du règlement intérieur).</p> <p>4. L'annexe au présent document mentionne tous les organismes et toutes les institutions qui, le 7 octobre 1994 au plus tard, avaient informé le Secrétariat de leur désir de se faire représenter à la session par des observateurs et qui, en ce qui concerne les seuls organismes ou institutions nationaux non gouvernementaux, ont été approuvés à cet effet par l'Etat dans lequel ils sont établis.</p> <p>5. La liste est soumise à la Conférence des Parties aux fins d'admission des observateurs conformément à l'Article XI, paragraphe 7, de la Convention.</p> |
|--|---|

Doc. 9.4 (Rev.) Annexe

Liste des organisations

- A. International Organizations/Organizaciones internacionales/Organisations internationales
- AFRICAN ELEPHANT FOUNDATION INTERNATIONAL
- AFRICAN TIMBER ORGANIZATION/ORGANIZACION AFRICANA DE LA MADERA/ORGANISATION AFRICAINE DU BOIS
- AFRICAN WILDLIFE FOUNDATION
- ASIAN CONSERVATION AND SUSTAINABLE USE GROUP
- COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITY/COMISION DE LA COMUNIDAD EUROPEA/COMMISSION DE LA COMMUNAUTE EUROPEENNE
- CONSERVATION TREATY SUPPORT FUND
- COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION/CONSEJO DE LA UNION EUROPEA/CONSEIL DE L'UNION EUROPEENNE
- CUSTOMS CO-OPERATION COUNCIL/CONSEJO DE COOPERACION ADUANERA/CONSEIL DE COOPERATION DOUANIERE
- EUROPEAN BUREAU FOR CONSERVATION AND DEVELOPMENT
- EUROPEAN PET ORGANIZATION
- FISHEAGLE INTERNATIONAL
- FONDATION DE BELLERIVE
- FONDATION FRANZ WEBER
- FONDATION INTERNATIONALE POUR LA SAUVEGARDE DU GIBIER
- FRIENDS OF THE EARTH
- GREENPEACE INTERNATIONAL
- HIGH NORTH ALLIANCE
- INTERNATIONAL AIR TRANSPORT ASSOCIATION
- INTERNATIONAL ALLIGATOR/CROCODILE TRADE STUDY
- INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR FALCONRY AND CONSERVATION OF BIRDS OF PREY
- INTERNATIONAL COALITION OF FISHERIES ASSOCIATIONS

INTERNATIONAL COMMISSION FOR THE CONSERVATION OF ATLANTIC TUNAS/COMISION INTERNACIONAL PARA LA CONSERVATION DEL ATUN ATLANTICO/COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA CONSERVATION DES THONIDES DE L'ATLANTIQUE

INTERNATIONAL COUNCIL FOR GAME AND WILDLIFE CONSERVATION

INTERNATIONAL FUND FOR ANIMAL WELFARE

INTERNATIONAL FUR TRADE FEDERATION

INTERNATIONAL PRIMATE PROTECTION LEAGUE

INTERNATIONAL PRIMATOLOGICAL SOCIETY

INTERNATIONAL PROFESSIONAL HUNTERS ASSOCIATION

INTERNATIONAL WHALING COMMISSION

INTERNATIONAL WILDLIFE COALITION

INTERNATIONAL WILDLIFE MANAGEMENT CONSORTIUM

INTERNATIONAL WILDLIFE RECOVERY CENTER

INTERPOL

INUIT CIRCUMPOLAR CONFERENCE

IUCN THE WORLD CONSERVATION UNION/LA UNION MUNDIAL PARA LA NATURALEZA/L'UNION MONDIALE POUR LA NATURE

NATURE 2000 INTERNATIONAL

NORTH ATLANTIC MARINE MAMMAL COMMISSION

ORANGUTAN FOUNDATION INTERNATIONAL

ORGANIZATION OF AMERICAN STATES/ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS/ORGANISATION DES ETATS AMERICAINS

PET INDUSTRY JOINT ADVISORY COUNCIL

RAMSAR CONVENTION BUREAU

SAFARI CLUB INTERNATIONAL

SWAN INTERNATIONAL

TRAFFIC NETWORK

WORLD CONSERVATION MONITORING CENTRE

WORLD CUSTOMS ORGANIZATION/ORGANISATION MONDIALE DES DOUANES

WORLD ENDANGERED SPECIES PROTECTION ASSOCIATION

WORLD PHEASANT ASSOCIATION

WORLD SOCIETY FOR THE PROTECTION OF ANIMALS

WORLD WIDE FUND FOR NATURE/FONDO MUNDIAL PARA LA NATURALEZA/FONDS MONDIAL POUR LA NATURE

YUBARTA, INC.

B. National Organizations/Organizaciones nacionales/Organisations nationales

ACROPORA, INC. (UNITED STATES OF AMERICA)

AFRICA RESOURCES TRUST (ZIMBABWE)

AKTIONSGEMEINSCHAFT ARTENSCHUTZ E.V. (GERMANY)

ALLIANCE OF MARINE MAMMAL PARKS AND AQUARIUMS (UNITED STATES OF AMERICA)

AMERICAN ALLIGATOR COUNCIL (UNITED STATES OF AMERICA)

AMERICAN FEDERATION OF AVICULTURE (UNITED STATES OF AMERICA)

AMERICAN FUR INDUSTRY (UNITED STATES OF AMERICA)

AMERICAN ZOO AND AQUARIUM ASSOCIATION (UNITED STATES OF AMERICA)

ANEZA FORESTIER (ZAIRE)

ANIMAL EXPORTERS ASSOCIATION OF SURINAME

ANIMAL LEGAL DEFENSE FUND (UNITED STATES OF AMERICA)

ANIMAL PROTECTION INSTITUTE (CANADA)

ANIMAL RECEPTION CENTRES ASSOCIATION (NETHERLANDS)

ANIMAL WELFARE INSTITUTE (UNITED STATES OF AMERICA)

ASOCIACION NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA (PANAMA)
ASOCIACION NATURA (ARGENTINA)
ASOFAUNA (NICARAGUA)
ASSOCIATION FOR PARROT CONSERVATION (UNITED STATES OF AMERICA)
ASSOCIATION POUR L'AMAZONIE ET LA DEFENSE DE LA NATURE – CARIBBEAN (FRANCE)
ASSOCIATION TECHNIQUE INTERNATIONALE DES BOIS TROPICAUX (FRANCE)
ASSOCIAZIONE GROSSISTI PELLI E CUIOIO (ITALY)
AVICULTURAL ADVANCEMENT COUNCIL OF CANADA
BIRD'S NEST ASSOCIATION OF INDONESIA
BODY SHOP INTERNATIONAL PLC (UNITED KINGDOM)
BORN FREE FOUNDATION (UNITED KINGDOM)
CAMPFIRE ASSOCIATION (ZIMBABWE)
CARE FOR THE WILD (UNITED KINGDOM)
CARIBBEAN CONSERVATION CORPORATION (UNITED STATES OF AMERICA)
CENTER FOR INTERNATIONAL ENVIRONMENTAL LAW (UNITED STATES OF AMERICA)
CENTER FOR MARINE CONSERVATION (UNITED STATES OF AMERICA)
CENTER FOR WILDLIFE LAW (UNITED STATES OF AMERICA)
CENTRAL FLORIDA HERPETOLOGICAL SOCIETY, INC. (UNITED STATES OF AMERICA)
CETACEAN SOCIETY INTERNATIONAL (UNITED STATES OF AMERICA)
CITES NGOS' NETWORK OF KYOTO (JAPAN)
COMITE NACIONAL PRO DEFENSA DE LA FAUNA Y FLORA (CODEFF) (CHILE)
COMMITTEE FOR HUMANE LEGISLATION (UNITED STATES OF AMERICA)
COMPETITIVE ENTERPRISE INSTITUTE (UNITED STATES OF AMERICA)
CONFEDERATION DES METIERS ET DES UTILISATEURS DES RESSOURCES DE LA NATURE (FRANCE)
CONSEJO INTERNACIONAL PARA LA PRESERVACION DE LAS AVES (MEXICO)
CONSEJO NACIONAL DE LA FAUNA (MEXICO)
CONSERVATION INTERNATIONAL MEXICO, A.C.
CORALS REEF (INDONESIA)
DALLAS SAFARI CLUB (UNITED STATES OF AMERICA)
DANISH TIMBER TRADE FEDERATION
DAVID SHEPHERD CONSERVATION FOUNDATION (UNITED KINGDOM)
DEFEND THE ELEPHANTS SOCIETY (SWEDEN)
DEFENDERS OF WILDLIFE (UNITED STATES OF AMERICA)
DEPARTMENT OF RENEWABLE RESOURCES (CANADA)
DEUTSCHER RAT FUER VOGELSCHUTZ (GERMANY)
DOCUMENTATION CENTER FOR SPECIES PROTECTION (AUSTRIA)
DOLPHIN CONNECTION (UNITED STATES OF AMERICA)
DUTCH SOCIETY FOR THE PROTECTION OF ANIMALS (NETHERLANDS)
EARTH ECO-FRIENDS (REPUBLIC OF KOREA)
EARTH ISLAND INSTITUTE (UNITED STATES OF AMERICA)
EARTHTRUST (UNITED STATES OF AMERICA)
ELEPHANT RESEARCH FOUNDATION (UNITED STATES OF AMERICA)
ENVIRONMENTAL INVESTIGATION AGENCY (UNITED KINGDOM)
ENVIRONMENTAL INVESTIGATION AGENCY (UNITED STATES OF AMERICA)
EXOTIC WILDLIFE ASSOCIATION (UNITED STATES OF AMERICA)
EXPERIMENTAL ANIMAL BREEDERS ASSOCIATION OF INDONESIA
FAUNA AND FLORA PRESERVATION SOCIETY (UNITED KINGDOM)
FEDERACION ARGENTINA DE LA COMERCIALIZACION E INDUSTRIALIZACION DE LA FAUNA (ARGENTINA)
FEDERATION OF JAPAN TUNA FISHERIES CO-OPERATIVE ASSOCIATIONS

FEDERAZIONE NAZIONALE DEI COMMERCianti DEL LEGNO (ITALY)
FLORIDA AUDUBON SOCIETY (UNITED STATES OF AMERICA)
FOUNDATION FOR NATURE PRESERVATION IN SURINAME (STINASU)
FRANCE NATURE ENVIRONNEMENT
FRIENDS OF ANIMALS, INC. (UNITED STATES OF AMERICA)
FRIENDS OF CONSERVATION (UNITED STATES OF AMERICA)
FRONT FOR ANIMAL LIBERATION AND CONSERVATION OF NATURE (SOUTH AFRICA)
FUNDACION CUERO Y SALADO (HONDURAS)
FUR INFORMATION COUNCIL OF AMERICA (UNITED STATES OF AMERICA)
GLOBAL COMMUNICATIONS FOR CONSERVATION, INC. (UNITED STATES OF AMERICA)
GLOBAL GUARDIAN TRUST (JAPAN)
GREENPEACE GERMANY
GRUPO DE LOS Cien INTERNACIONAL A.C. (MEXICO)
GUYANA WILDLIFE EXPORTERS & CONSERVATIONISTS
HUMANE SOCIETY INTERNATIONAL, INC. (AUSTRALIA)
HUMANE SOCIETY OF CANADA (CANADA)
HUMANE SOCIETY OF THE UNITED STATES
INDONESIA CROCODILE ASSOCIATION
INDONESIAN FEDERATION OF FLORA FAUNA ASSOCIATIONS
INDONESIAN FORESTRY COMMUNITY
INDONESIAN FOUNDATION OF RHINO FRIENDS/YAYASAN MITRA RHINO
INDONESIAN REPTILE AND AMPHIBIAN TRADE ASSOCIATION
INDONESIAN WILDLIFE FUND
INSTITUTE OF CETACEAN RESEARCH (JAPAN)
INTERNATIONAL WILDLIFE CONSERVATION LAW PROJECT (UNITED STATES OF AMERICA)
INTERNATIONAL WOOD PRODUCTS ASSOCIATION (UNITED STATES OF AMERICA)
INTERZOO ITEE (CANADA)
INUIT TAPIRISAT OF CANADA
INUVIALUIT GAME COUNCIL (CANADA)
JAPAN BEKKO ASSOCIATIONS
JAPAN FEDERATION OF IVORY ARTS AND CRAFTS ASSOCIATIONS
JAPAN FISHERIES ASSOCIATION
JAPAN GENERAL MERCHANDISE IMPORTERS' ASSOCIATION
JAPAN LEATHER AND LEATHER GOODS INDUSTRIES ASSOCIATION
JAPAN WHALING ASSOCIATION
JAPAN WILDLIFE CONSERVATION PHILOSOPHY SPECIALISTS GROUP
LAW FACULTY OF GAKUSHUIN UNIVERSITY (JAPAN)
MIDWESTERN ASSOCIATION OF FISH AND WILDLIFE AGENCIES (UNITED STATES OF AMERICA)
MONITOR (UNITED STATES OF AMERICA)
NATIONAL ALTERNATIVE LIVESTOCK ASSOCIATION (UNITED STATES OF AMERICA)
NATIONAL AUDUBON SOCIETY (UNITED STATES OF AMERICA)
NATIONAL RESOURCES STUDY CENTER, INC. (UNITED STATES OF AMERICA)
NATIONAL RIFLE ASSOCIATION OF AMERICA (UNITED STATES OF AMERICA)
NATIONAL TRAPPERS ASSOCIATION (UNITED STATES OF AMERICA)
NATIONAL WILD BIRD POACHING COUNTERMEASURE COMMITTEE (JAPAN)
NATIONAL WILDLIFE FEDERATION (UNITED STATES OF AMERICA)
NATURAL RESOURCES DEFENSE COUNCIL (UNITED STATES OF AMERICA)
NATUREWATCH TRUST (UNITED KINGDOM)
NETHERLANDS COMMITTEE FOR IUCN

NORTH AMERICAN FALCONERS ASSOCIATION (UNITED STATES OF AMERICA)
NORTHEAST ASSOCIATION OF FISH AND WILDLIFE AGENCIES (UNITED STATES OF AMERICA)
NORWEGIAN SMALL-TYPE WHALERS ASSOCIATION
ORNAMENTAL FISH INDUSTRY (UK) LTD
ORNAMENTAL FISH INTERNATIONAL (UNITED KINGDOM)
OVERSEAS FISHERY COOPERATION FOUNDATION (JAPAN)
PANAMUNDO INDUSTRIAL, S.A. (PANAMA)
PEREGRINE FUND (UNITED STATES OF AMERICA)
PET INDUSTRY JOINT ADVISORY COUNCIL OF CANADA
PET TRADE AND INDUSTRY ASSOCIATION (UNITED KINGDOM)
POLLY PROGOTY SHONGSTA (BANGLADESH)
PRODAF (FRANCE)
RED INFORMATICA ECOLOGISTA (ARGENTINA)
RETTET DEN REGENWALD E.V. (GERMANY)
RICHES OF THE SEA (JAPAN)
RINGLING BROS. AND BARNUM & BAILEY COMBINED SHOWS, INC. (UNITED STATES OF AMERICA)
ROBIN DES BOIS (FRANCE)
ROSGOSCIRC (RUSSIAN FEDERATION)
ROYAL HORTICULTURAL SOCIETY (UNITED KINGDOM)
ROYAL SOCIETY FOR THE PREVENTION OF CRUELTY TO ANIMALS (UNITED KINGDOM)
ROYAL SOCIETY FOR THE PROTECTION OF BIRDS (UNITED KINGDOM)
SAFARI CLUB INTERNATIONAL (AUSTRALIA/SOUTH PACIFIC CHAPTER) INC. (AUSTRALIA)
SAFARI CLUB INTERNATIONAL – SOUTH FLORIDA CHAPTER (UNITED STATES OF AMERICA)
SAMUTPRAKAN CROCODILE FARM & ZOO CO., LTD. (THAILAND)
SCLEROPAGES FORMOSUS ASSOCIATION (INDONESIA)
SEMINOLE TRIBE OF FLORIDA (UNITED STATES OF AMERICA)
SMITHSONIAN INSTITUTION (UNITED STATES OF AMERICA)
SOCIETY FOR ANIMAL PROTECTIVE LEGISLATION (UNITED STATES OF AMERICA)
SOUTHEASTERN ASSOCIATION OF FISH AND WILDLIFE AGENCIES (UNITED STATES OF AMERICA)
SOUTHERN AFRICA WILDLIFE TRUST (UNITED STATES OF AMERICA)
SUMMERLEE FOUNDATION, THE (UNITED STATES OF AMERICA)
TIGER TRUST (UNITED KINGDOM)
TROPICAL CONSERVATION AND DEVELOPMENT PROGRAM (UNITED STATES OF AMERICA)
TROPICAL FOREST FOUNDATION (UNITED STATES OF AMERICA)
US AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (UNITED STATES OF AMERICA)
WESTERN ASSOCIATION OF FISH AND WILDLIFE AGENCIES (UNITED STATES OF AMERICA)
WILD ANIMAL RESCUE FOUNDATION OF THAILAND
WILDLIFE CONSERVATION SOCIETY (UNITED STATES OF AMERICA)
WILDLIFE MANAGEMENT INSTITUTE (UNITED STATES OF AMERICA)
WILDLIFE SOCIETY OF MALAWI
WINDSTAR FOUNDATION (UNITED STATES OF AMERICA)
WWF-USA
YAYASAN BINA SAINS HAYATI INDONESIA
ZIMBABWE ASSOCIATION OF TOUR AND SAFARI OPERATORS
ZIMBABWE TRUST
ZOOCRIADERO "CEFA LIMITADA" (COLOMBIA)
ZOOLOGICAL SOCIETY OF LONDON (UNITED KINGDOM)